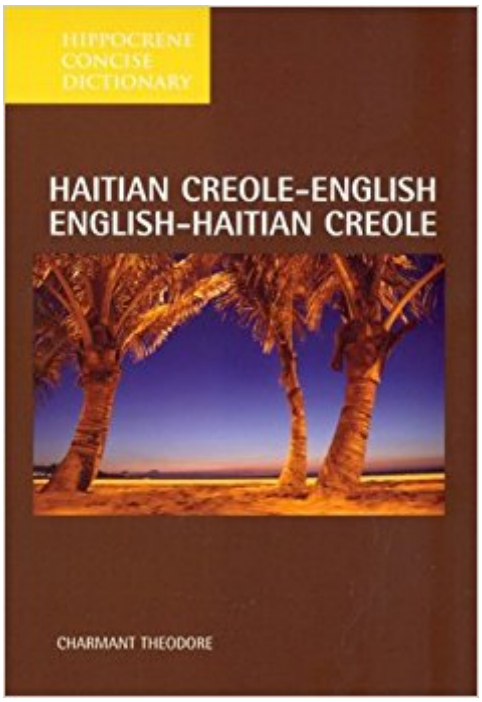
Ebook Directory
the best source of ebook

The book was found

Hippocrene Concise Dictionary: Haitian Creole-English English-Haitian Creole (Hippocrene Concise Dictionary)



PDF
Adobe
DOWNLOAD EBOOK

Synopsis

Perfect for travelers, students, and heritage speakers, this compact volume contains over 8,000 entries. It also includes a short introduction to Haitian Creole grammar, common sense phonetic pronunciation for Creole and English, and modern, up-to-date entries in an easy-to-use format.

Book Information

Paperback: 291 pages

Publisher: Hippocrene Books (September 1, 1995)

Language: English

ISBN-10: 078180275X

ISBN-13: 978-0781802758

Product Dimensions: 1 x 4.2 x 6.2 inches

Shipping Weight: 8.8 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 3.2 out of 5 stars 6 customer reviews

Best Sellers Rank: #385,721 in Books (See Top 100 in Books) #71 inÃ Â Books > Reference > Dictionaries & Thesauruses > Slang & Idioms #447 inÃ Â Books > Textbooks > Humanities > Foreign Languages > French #732 inÃ Â Books > Reference > Words, Language & Grammar > Vocabulary, Slang & Word Lists

Customer Reviews

Thirteenth Printing!

Charmant Theodore is the author of Hippocrene's best-selling Haitian Creole-English/English-Haitian Creole Concise Dictionary and Haitian Creole-English/English-Hatian Creole Dictionary & Phrasebook. He has taught Haitian Creole at the University of Florida, and has extensive translation experience. A native of Haiti, Theodore resides in Florida where he is a judicial Creole interpreter.

I recently took a trip to Haiti and ordered this dictionary for use on the trip. I have mixed feelings about this dictionary. On the one hand, it has a handy size (it fit in my back pocket). On the other hand, it seemed really sparse for words, and many times I would close the book in frustration saying "pa gen" ("it doesn't have it"). Another person on the trip with me used a copy of the same dictionary and expressed the exact same frustration. It says it contains "over 8,000 entries" but that has to be both sides of the book. I counted up the maximum number of entries on a page (26) and multiplied

by the total number of pages in the Creole section (142) and the total is roughly 3,600. That's the maximum, and doesn't take into consideration the numerous half pages of entries (or less). As a beginner at Haitian Creole, there were definitely a great number of words in here that I didn't know. However, trying to converse in Haiti using this book was very hit and miss. I think the success rate was about 50%; half the time they had the word I was looking for, half the time they didn't. I remember wishing I had brought Creole Made Easy with me, because the dictionary in the back has close to 5,000 Creole entries, and this includes phrases - not just single words. The Hippocrene dictionary didn't have any phrases, just single words, and didn't even have "hello" in it! I would recommend Creole Made Easy as a great start to learning the language, and then again as a better dictionary than this one.

Most english pronunciations are incorrect. There are not over 8000 entries ,a damn lie, more like 7,540, at most.There are many important words missing like this, hello, are, is, that, and thank you. But practically useless words for a traveler like 'spinster',crumb', and 'vogue', he puts in there. There are no,,, none,, useful phrases like 'Hi, how are you', 'How much is it', 'What time is it', and ÃƒÂ• am pleased to meet you'. There is no info on singular and plural uses.This dictionary is in its'15th printing, but the errors and omissions are too numerous to mention.Do not buy this dictionary, it is junk.

This dictionary is great for the starter/beginner students of Haitian Creole....I recommend it to go with "Creole Made Easy".....if you have any background in the French language you will be able to cruise through all three books. I highly recommend this dictionary!

This dictionary will be helpful for beginners speaking Creole in Haiti, but I would like to find one with many more words.

This dictionary is useful for its simplicity. It contains very straightforward, readable entries. Its small size allows you to throw it in your pocket as you're walking around Haiti. It lacks a few obvious entries, which can be frustrating at times; it contains few technical terms (I was involved with a medical team). However, in my opinion, its usefulness outweighs these criticisms. I left mine with a friend in Haiti and plan to buy another one.

This is one of the better dicitionaries out there on Haitian Creole. It alone will not make you fluent in

the language, but it is a must-have for beginner/intermediate students of the language.The only flaw is some of the words have the beginning letter missing due to not enough space on the page.An excellent purchase.

Download to continue reading...

Hippocrene Concise Dictionary: Haitian Creole-English English-Haitian Creole (Hippocrene Concise Dictionary) Haitian Creole-English/English-Haitian Creole Dictionary & Phrasebook (Hippocrene Dictionary & Phrasebook) Up and Down (Haitian Creole/English) (Creole Edition) Gumbo People: Louisiana Creole, English, Spanish, French, Haitian Creole The Ultimate Haitian Cookbook - Your Guide to Haitian Cuisine: The Only Guide to Haitian Food That You Will Ever Need Kat Jeyografik Kontinan / Map of the Continents in Haitian Creole (Creole Edition) Kat Jeyografik Lemonn / World Map in Haitian Creole (Creole Edition) Easy Louisiana Cookbook: Authentic Creole Cooking (Louisiana, Louisiana Cooking, Louisiana Cookbook, Louisiana Recipes, Cajun Recipes, Creole Recipes, Creole Cookbook Book 1) Hippocrene Children's Illustrated Italian Dictionary: English-Italian/Italian-English (Hippocrene Children's Illustrated Dictionaries) Hippocrene Children's Illustrated Japanese Dictionary: English-Japanese/Japanese-English (Hippocrene Children's Illustrated Foreign Language Dictionaries) Hippocrene Children's Illustrated Russian Dictionary (Hippocrene Children's Illustrated Foreign Language Dictionaries) Am I small? Eske mwen piti?: Children's Picture Book English-Haitian Creole (Bilingual Edition) Cajun French-English/English-Cajun French Dictionary & Phrasebook (Hippocrene Dictionary & Phrasebooks) Dari-English/English-Dari Dictionary & Phrasebook (Hippocrene Dictionary & Phrasebooks) Arabic-English/English-Arabic Dictionary & Phrasebook ... .. (Hippocrene Dictionary & Phrasebooks) Malagasy-English, English-Malagasy: Dictionary and Phrasebook (Hippocrene Dictionary & Phrasebook) English-Yiddish Yiddish-English Dictionary: Romanized, Expanded Edition (Hippocrene Practical Dictionary) Swahili-English/English-Swahili Practical Dictionary (Hippocrene Practical Dictionary) Somali-English/English-Somali Dictionary & Phrasebook (Hippocrene Dictionary & Phrasebook) Quebecois Dictionary & Phrasebook: English Quebecois Quebecois English (Hippocrene Dictionary & Phrasebooks)

Contact Us

DMCA

Privacy

FAQ & Help